

### حول قسم الحقوق المدنية (DCR)

قسم الحقوق المدنية (DCR) بنيو جيرسي هو وكالة تابعة للولاية مكلفة بإنفاذ قوانين الحقوق المدنية في نيو جيرسي، بما في ذلك قانون مكافحة التمييز بنيو جيرسي (LAD) و قانون إجازة الأسرة في نيو جيرسي (NJFLA). تتمثل رسالة قسم الحقوق المدنية (DCR) في حماية سكان نيو جيرسي من التمييز والمضايقات القائمة على التحيز في التوظيف والإسكان وأماكن الإقامة العامة.

يحظر قانون مكافحة التمييز في نيو جيرسي التمييز على الأساس الفعلي أو المتصور للعرق، والدين، والأصل القومي، والجنس، والتوجه الجنسي، والهوية الجنسية أو التعبير الجنسي، والإعاقة، وغيرها من الخصائص والسمات المحمية.

وينطبق القانون على التوظيف والإسكان وأماكن الخدمات العامة (الأماكن المفتوحة للجمهور، مثل الشركات والمطاعم والمدارس والمخيمات الصيفية ومقدمي الخدمات الطبية، والمكاتب والوكالات الحكومية، وغيرها).

### كيفية تقديم شكوى

1 لتقديم شكوى إلى قسم الحقوق المدنية (DCR)، يجب عليك أولاً تقديم نموذج المعلومات الأولية. يمكنك تقديم نموذج المعلومات الأولية:

▶ عبر الإنترنت من خلال إنشاء حساب واستخدام نظام الوصول إلى التحقيق في التحيز بنيو جيرسي (NJBias)

▶ من خلال الاتصال على الرقم 1.866.NJDCR4U والطلب من موظف استقبال قسم الحقوق المدنية (DCR) مساعدتك في تعبئة النموذج على نظام الوصول إلى التحقيق في التحيز بنيو جيرسي (NJBias)

2 سينصل بك المحقق التابع لقسم الحقوق المدنية (DCR) لإجراء مقابلة بخصوص المعلومات الأولية لتحديد ما إذا كان لدى قسم الحقوق المدنية (DCR) اختصاص قضائي بشأن شكوكك (أي، ما إذا كنت تزعم انتهاكاً لقانون مكافحة التمييز وقع خلال الـ 180 يوماً الماضية وما إذا كان بإمكانه تقديم المساعدة).

▶ إذا كان الأمر كذلك، سيقوم قسم الحقوق المدنية (DCR) بإعداد نموذج شكوى تم التحقق منه لتوقيعك عليه. بمجرد التوقيع على الشكوى التي تم التحقق منها، تُعرف أنت باسم مقدم الشكوى.

3 سيقدم قسم الحقوق المدنية (DCR) شكوكك إلى المدعى عليه - الطرف الذي ربما يكون قد انتهك حقوقك المدنية. لدى المدعى عليه فرصة للرد بروايته للأحداث.

4 يقوم قسم الحقوق المدنية (DCR) بعد ذلك بإجراء تحقيق، قد يشمل:

▶ مقابلات معك ومع المدعى عليه والشهود

▶ مراجعة الوثائق والصور وتسجيلات الفيديو ذات الصلة

▶ من المهم أن تحتفظ بجميع الأدلة ذات الصلة، بما في ذلك الأدلة المخزنة إلكترونياً مثل الرسائل النصية ورسائل البريد الإلكتروني، حتى تنتهي قضيتك.

في نهاية التحقيق، سيحدد قسم الحقوق المدنية (DCR) ما إذا كان هناك سبب محتمل للاعتقاد بحدوث انتهاك للقانون.

### تسوية المنازعات

يقدم قسم الحقوق المدنية (DCR) أيضاً خدمات مجانية لتسوية المنازعات بين الأطراف التي ترغب في تسوية الشكوى بشروط مقبولة للطرفين. يمكن التفاوض على تسوية طوعية في أي وقت أثناء عملية الشكوى أو التحقيق.

